

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS**  
OTTAWA, 2011-02-08. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY, FEBRUARY 10, 2011.**  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS**  
OTTAWA, 2011-02-08. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE JEUDI 10 FÉVRIER 2011, À 9h45 HNE.**  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Her Majesty the Queen v. F.A. et al. (Ont.) (33066)*

OTTAWA, 2011-02-08. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, FEBRUARY 11, 2011.**  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

OTTAWA, 2011-02-08. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 11 FÉVRIER 2011, À 9h45 HNE.**  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Vernon Joseph Smith v. Alliance Pipeline Ltd. (F.C.) (33203)*

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2011/11-02-08.2/11-02-08.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2011/11-02-08.2/11-02-08.2.html)

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2011/11-02-08.2/11-02-08.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2011/11-02-08.2/11-02-08.2.html)

---

**33066 *Her Majesty the Queen v. F.A., Zakaria Amara, A.A., S.A., Mohammed Dirie, J.J., A.M.D., S.V.C., S.K. and Saad Gaya***

(PUBLICATION BAN IN CASE)

*Charter of Rights* - Constitutional law - Criminal law - Evidence - Potentially injurious or sensitive information - Whether ss. 38 to 38.16 of the *Canada Evidence Act*, R.S.C. 1985, c. C-5, are *ultra vires* the Parliament of Canada on the ground that they infringe ss. 96 and 101 of the *Constitution Act, 1867*? - Whether ss. 38 to 38.16 of the *Canada Evidence Act*, R.S.C. 1985, c. C-5, infringe s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*? - If so, whether the infringement is a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Ten adults are charged with various terrorism-related offences. The evidence against them was gathered by both police and intelligence agents. While massive disclosures of documents have occurred, the *Canada Evidence Act*'s provisions concerning potentially injurious or sensitive information were relied upon to protect national security information. The Attorney General of Canada applied to the Federal Court under s. 38.04 of the Act to determine whether some of the sensitive information might be disclosed. In a pretrial motion, the accused challenged the validity of the *Canada Evidence Act* provisions. In Ruling No. 9, the trial judge held that ss. 38 to 38.16 of the Act were unconstitutional and of no force or effect in relation to criminal proceedings conducted in provincial superior courts.

Origin of the case: Ontario

File No.: 33066

Judgment of the Ontario  
Superior Court of Justice: January 15, 2009

Counsel: Croft Michaelson and Nicholas E. Devlin for the Appellant  
Dennis Edney for the Respondent F.A.  
John Norris for the Respondent A.A.  
William E.M. Naylor for the Respondent S.A.  
Donald McLeod for the Respondent J.J.  
Rocco Galati for the Respondent A.M.D.  
Delmar Doucette for the Respondent S.V.C.  
Paul Slansky for the Respondent Saad Gaya

---

**33066 *Sa Majesté la Reine c. F.A., Zakaria Amara, A.A., S.A., Mohammed Dirie, J.J., A.M.D., S.V.C., S.K. et Saad Gaya***

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

*Charte des droits* - Droit constitutionnel - Droit criminel - Preuve - Renseignements potentiellement préjudiciables ou sensibles - Les art. 38 à 38.16 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-5 outrepassent-ils la compétence du Parlement pour le motif qu'ils portent atteinte aux art. 96 et 101 de la *Loi constitutionnelle de 1867*? Les art. 38 à 38.16 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-5 portent-ils atteinte à l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*? - Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Dix adultes sont accusés de diverses infractions liées au terrorisme. La preuve contre eux a été recueillie par des policiers et des agents de renseignement. Bien qu'il y ait eu de très importantes divulgations de documents, les dispositions de la *Loi sur la preuve au Canada* en matière de renseignements potentiellement préjudiciables ou

sensibles ont été invoqués pour protéger des renseignements de sécurité nationale. Le procureur général du Canada a demandé à la Cour fédérale, en application de l'art. 38.04, de statuer sur la question de savoir si certains renseignements sensibles peuvent être divulgués. Dans une motion préalable au procès, les accusés ont contesté la validité des dispositions de la *Loi sur la preuve au Canada*. Dans la décision n° 9, le juge de première instance a statué que les art. 38 à 38.16 de la *Loi sur la preuve au Canada* étaient inconstitutionnels et inopérants en rapport aux instances criminelles instruites par les tribunaux supérieurs provinciaux.

Origine : Ontario

N° du greffe : 33066

Jugement de la Cour  
supérieure de justice de l'Ontario : Le 15 janvier 2009

Avocats : Croft Michaelson et Nicholas E. Devlin pour l'appelante  
Dennis Edney pour l'intimé F.A.  
John Norris pour l'intimé A.A.  
William E.M. Naylor pour l'intimé S.A.  
Donald McLeod pour l'intimé J.J.  
Rocco Galati pour l'intimé A.M.D.  
Delmar Doucette pour l'intimé S.V.C.  
Paul Slansky pour l'intimé Saad Gaya

---

**33203 *Vernon Joseph Smith v. Alliance Pipeline Ltd.***

Administrative law - Boards and tribunals - Standard of review - Arbitration - Civil procedure - Costs - Federal Court of Appeal determining that the Appellant was not entitled to compensation for the unrecovered portion of his legal costs incurred in defending the injunctive action and was not entitled to be compensated for the costs of the arbitration proceedings commenced before the first panel - Cost orders in the context of energy-related projects such as pipelines that adversely and directly affect farmland - Whether the Federal Court of Appeal erred in straying from the proper role of a secondary level of appellate review when it failed to limit its decision to an assessment of the Federal Court's selection and application of the correct standard of review - Whether the Federal Court of Appeal erred in applying the standard of correctness in analyzing the second Pipeline Arbitration Committee's interpretation of Part V of the *National Energy Board Act*, R.S.C. 1985, c. N-7.

In 1999, the Respondent, Alliance, constructed a pipeline across a portion of Mr. Smith's farmland located in Alberta. Despite a series of agreements between the parties with respect to the construction of the pipeline, a dispute arose regarding the reclamation of a portion of the land used for the pipeline. Mr. Smith began the reclamation work and sought compensation. The matter proceeded to arbitration. The first arbitration committee lost its quorum. Mr. Smith was largely successful in the second arbitration. Alliance appealed under s. 101 of the *National Energy Board Act*, claiming that the second panel had exceeded its jurisdiction and that it had erred in law by awarding Mr. Smith his costs incurred in the Alberta Queen's Bench litigation and in those proceedings commenced before the first panel. The appeal was dismissed. The appeal was allowed by the Federal Court of Appeal.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 33203

Judgment of the Court of Appeal: April 8, 2009

Counsel: Richard Secord and Meaghan M. Conroy for the Appellant  
Munaf Mohamed for the Respondent

---

**33203 Vernon Joseph Smith c. Alliance Pipeline Ltd.**

Droit administratif - Organismes et tribunaux administratifs - Norme de contrôle - Arbitrage - Procédure civile - Dépens - La Cour d'appel fédérale a statué que l'appelant n'avait pas droit à l'indemnisation de la partie non recouvrée des frais de justice qu'il avait engagés dans la défense à une action en injonction et qu'il n'avait pas droit d'être indemnisé des dépens de l'instance d'arbitrage introduite devant la première formation - Ordonnances relatives aux dépens dans le contexte de projets liés à l'énergie comme les pipelines qui ont une incidence négative et directe sur des terres agricoles - La Cour d'appel fédérale a-t-elle eu tort de s'éloigner du rôle que doit jouer le tribunal siégeant en appel de la décision sur la demande de contrôle judiciaire en ne limitant pas sa décision à une appréciation du choix et de l'application, par la Cour fédérale, de la bonne norme de contrôle? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle eu tort d'appliquer la norme de la décision correcte dans son analyse de l'interprétation, par le deuxième comité d'arbitrage sur les pipelines, de la Partie V de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, L.R.C. 1985, ch. N-7?

En 1999, l'intimée, Alliance, a construit un pipeline à travers une partie des terres agricoles de M. Smith situées en Alberta. Malgré une série d'accords entre les parties à l'égard de la construction du pipeline, un désaccord est survenu au sujet de la bonification d'une partie des terres utilisées pour le pipeline. Monsieur Smith a entrepris les travaux de bonification et a demandé une indemnité. L'affaire est allée en arbitrage. Le premier comité d'arbitrage a perdu son quorum. Monsieur Smith a eu gain de cause dans une large mesure dans le second arbitrage. Alliance a interjeté appel en vertu de l'art. 101 de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, alléguant que la deuxième formation avait outrepassé sa compétence et qu'elle avait commis une erreur de droit en accordant à M. Smith les dépens qu'il avait engagés dans l'instance devant la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta et dans l'instance introduite devant la première formation. L'appel a été rejeté. La Cour d'appel fédérale a accueilli l'appel.

Origine :	Cour d'appel fédérale
N° du greffe :	33203
Arrêt de la Cour d'appel :	le 8 avril 2009
Avocats :	Richard Secord et Meaghan M. Conroy pour l'appelant Munaf Mohamed pour l'intimée